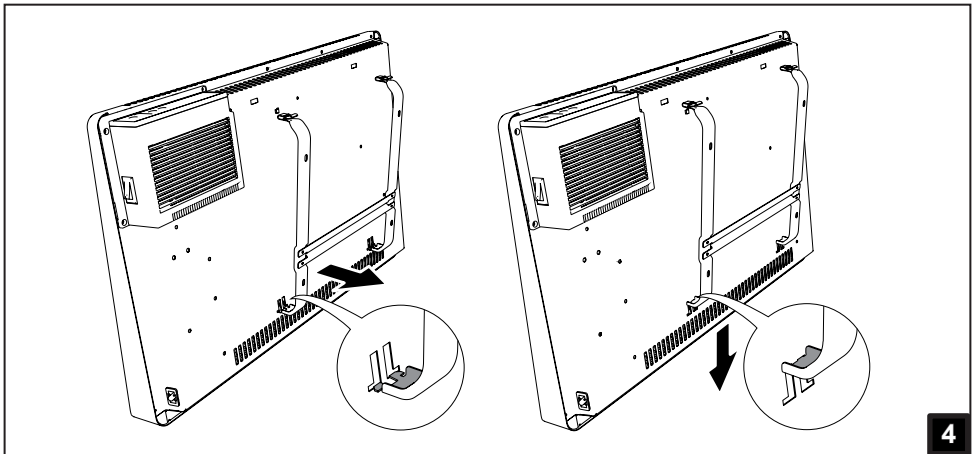
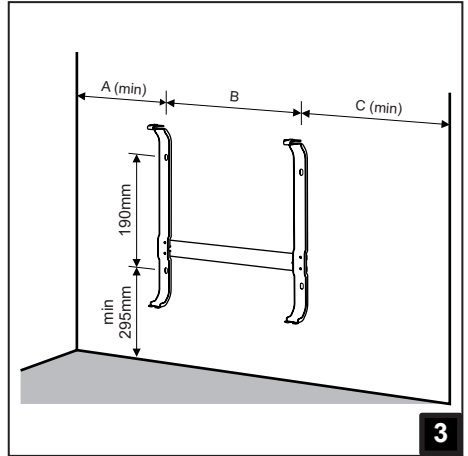
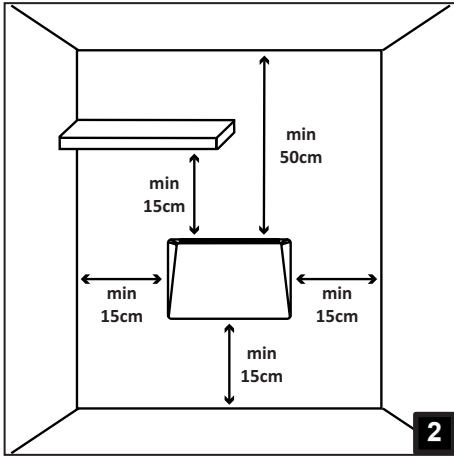
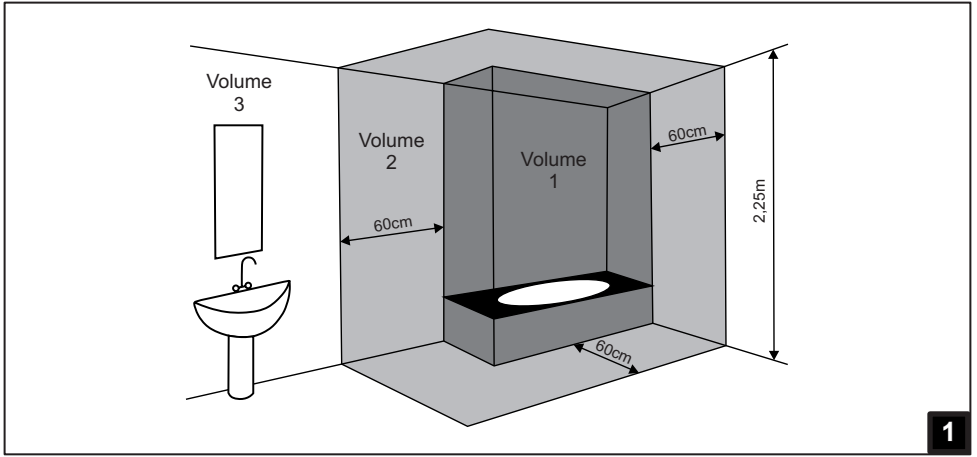
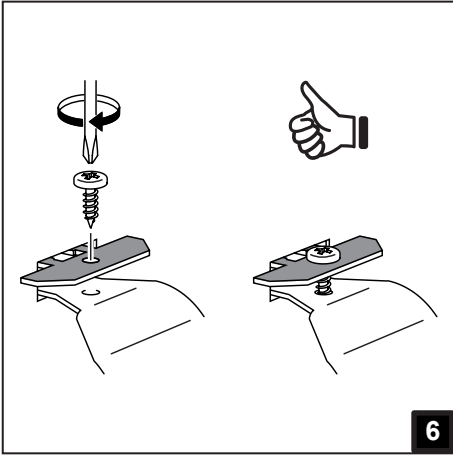
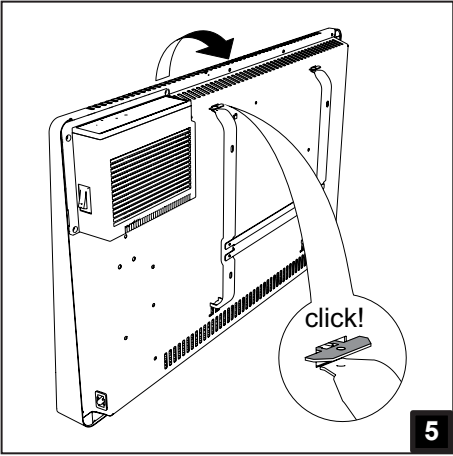


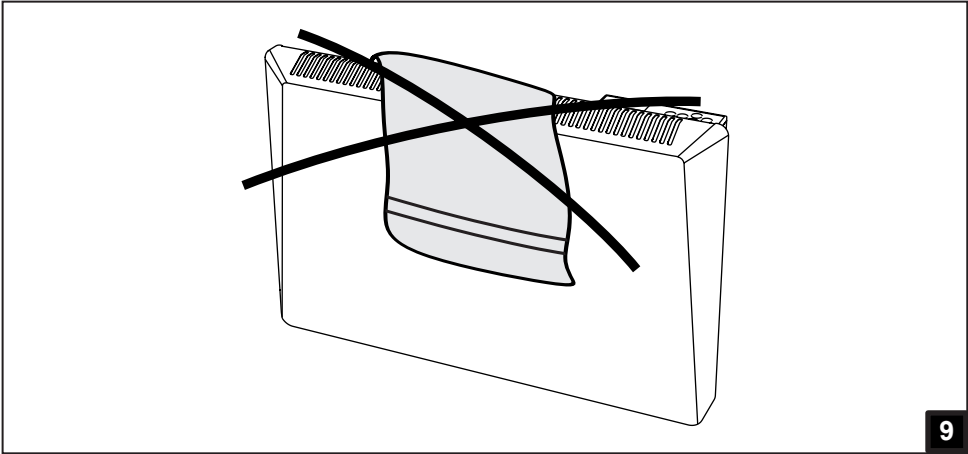
DRL E-Comfort SIRIO

NL - Bij gebruik als draagbaar , dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

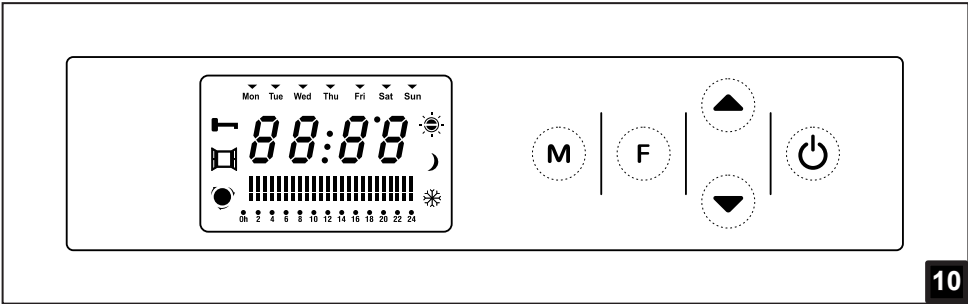




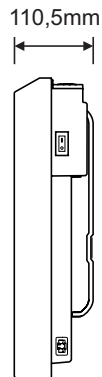
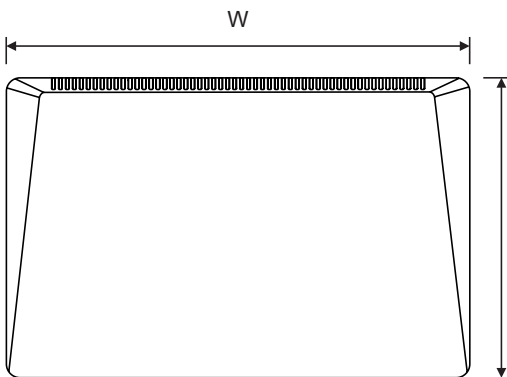




9



10



	W
SIRIO 5	450mm
SIRIO 10	650mm
SIRIO 15	850mm
SIRIO 20	1050mm

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de convector gebruikt. Zo voorkomt u schade en gevaarlijke situaties. Enig gebruik anders dan beschreven in deze handleiding kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken en leidt ertoe dat de garantie vervalt.

De garantie geldt niet voor eventuele defecten, verslechtering, verlies, letsel of schade veroorzaakt door of als gevolg van het verkeerd gebruik of misbruik van deze radiator. Aan rechten die voortvloeien uit nationale wetgeving wordt geen afbreuk gedaan. Geen van de garantiebepalingen vormt een uitsluiting van voorwaarden of garanties vastgelegd in nationale wetgeving, die niet uitgesloten of gewijzigd kunnen worden.

Verwijder vóór het gebruik de verpakking en controleer of het apparaat intact is. Neem in geval van defecten of schade contact op met de dealer. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.

Laat kinderen niet met de verpakking spelen en bescherm het milieu door de verpakking overeenkomstig de nationale voorschriften voor afvalverwerking te verwijderen.

1. VOOR UW VEILIGHEID

- Dit apparaat is bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik in commerciële/industriële omgevingen, in voertuigen of aan boord van schepen of vliegtuigen.
- - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging of onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij onder toezicht.
- Het gebruik van water is strikt verboden.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen indien het op de beoogde, normale plek van gebruik is geplaatst of geïnstalleerd, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de risico's begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen of schoonmaken, of onderhoud eraan plegen.
- **LET OP: Sommige delen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral op wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**

- Zorg ervoor dat de netvoeding overeenkomt met de nominale voedingsspanning: 230 V AC, 50 Hz
- Deze convector heeft classificatie IP24. Houd u zich aan de plaatselijk geldende voorschriften betreft de plaatsingsmogelijkheden in verschillende ruimtes. De convector kan in vochtige ruimtes worden toegepast, zie voor de plaatsingsmogelijkheid in vochtige ruimtes afbeelding 1. Dit betekent dat de convector in zone 2 gemonteerd mag worden, elektrische aansluiting in zone 3. Plaats de convector niet in de omgeving van zwembaden.
- Plaats de convector op een veilige plaats:
 - houd minstens 1m afstand van ontvlambare objecten (textiel, gordijnen of andere ontvlambare materialen) om het risico op brand te verminderen.
 - 1 meter vrije ruimte voor de convector.
- Laat kinderen niet met de convector spelen en zorg ervoor dat kinderen en dieren het niet aanraken. Let op! Het paneel kan tijdens gebruik zeer heet worden (circa 90 °C);
- **WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen mag de convector niet worden afgedekt.** Hang niets over de convector en dek het niet af terwijl deze in bedrijf is (zie afbeelding 9). Dit zoals aangegeven op het bedieningspaneel van de convector met het symbool:



- Gebruik de convector niet in ruimtes met explosieve gassen, dampen van oplosmiddelen of verf, of ontvlambare dampen/gassen.
- Repareer een beschadigde kabel en/of stekker niet zelf, maar breng de convector naar de technische dienst of een erkend reparatiecentrum en laat het repareren door gespecialiseerd personeel om het risico op beschadiging te voorkomen.
- Plaats de convector zodanig dat de stekker altijd bereikbaar is.
- De convector mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Steek geen objecten of papier in de convector.
- Monteer het product niet op wanden van kunststof.
- Gebruik deze convector niet als deze is gevallen;

- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan de kachel zijn;
- Gebruik deze convector op een horizontaal en stabiel oppervlak;
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze convector niet in kleine ruimtes wanneer deze worden gebruikt door personen die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij constant toezicht wordt geboden.
- **WAARSCHUWING:** om brandgevaar te verminderen houdt textiel, gordijnen of andere ontvlambare producten minimaal op 1 meter afstand van de warme lucht uitlaat.

2. MONTAGE

- Bevestig de convector in horizontale positie met het luchtuitlaatrooster naar boven gericht;
- De convector heeft een dubbele elektrische isolatie (klasse II) en heeft daarom geen aarding nodig;
- Deze convector moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de geldende voorschriften die van kracht zijn in het land van installatie.
- Installeer de aansluitdoos in badkamers, keukens of andere vochtige ruimtes ten minste 25 cm boven de vloer.
- - De elektrische aansluiting op de netvoeding moet tevens een 2-polige schakelaar met een minimale contactopening van 3 mm omvatten. Leef altijd de nationale bekabelingsvoorschriften na en houd u aan de plaatsingsvoorschriften (zie afbeelding 1).
- - De convector moet aan de muur worden gemonteerd met inachtneming van de minimumafstanden van het plafond, de vloer en de zijwanden zoals weergegeven in figuur 2. De wandbeugel moet aan de muur worden bevestigd met inachtneming van de afstanden, aangegeven in figuur 3 en gespecificeerd in de volgende tabel.
- Houd altijd rekening met de minimale afstanden tot muren, meubels en/of objecten, zoals aangegeven op afbeelding 3.
- Installeren convector:
 - Verwijder de beugel van de convector;
 - Boor 4 gaten in de muur met inachtneming van de afstanden aangegeven in figuur 3 en gespecificeerd in de volgende tabel:

MODEL	A	B	C
SIRIO 5	205mm	180mm	357mm
SIRIO 10	290mm	260mm	400mm
SIRIO 15	270mm	480mm	400mm
SIRIO 20	250mm	700mm	400mm

- Bevestig de muurbeugel met behulp van muurpluggen en schroeven die geschikt zijn voor het muurtype;
- Controleer of aan de eerder beschreven minimumafstanden is voldaan;
- Breng de convector naar de beugel totdat de onderste haken van de beugel in de sleuven op het achterpaneel zijn gestoken, zoals weergegeven in afbeelding 4;
- Draai het bovenste deel van het product naar de muur totdat het vastklikt in de 2 bovenste haken, zoals weergegeven in afbeelding 5;
- Vergrendel de 2 bovenste haken van de beugel met behulp van de meegeleverde schroeven, zoals weergegeven in figuur 6.

3. WIELBEVESTIGING (OPTIONEEL)

- De convector kan ook worden gebruikt als een verplaatsbaar product door de afzonderlijk geleverde wielen te kopen.
- Bevestigen van de wielen:
 - controleer de juiste richting zoals weergegeven in figuur 7;
 - bevestig de 2 steunen met de wielen met behulp van de meegeleverde schroeven, zoals weergegeven in figuur 8. De schroeven kunnen met de hand worden bevestigd en vereisen geen gereedschap.

4. BESCHRIJVING BEDIENING

- De convector is uitgerust met een aan/uit schakelaar aan de rechterkant. Als de convector is uitgeschakeld, staan de interne elektrische componenten niet meer onder spanning.
- De volgende bedieningstoetsen zijn aan de rechter bovenzijde van het product geïntegreerd (afbeelding 10):



Multifunctioneel display om de werking en activeringsstatus van de functies te bekijken.



Comfort



Comfort - 1 °C



Comfort - 2°C



Eco -3,5°C



Antivorst



Toetsenblokkering



Open raam-sensor



Verwarming aan



Bedrijfsmodus.



Speciale functies.



Navigatie knoppen.



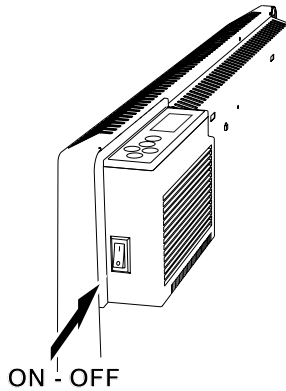
Stand-by modus aan/uit

5. IN – UIT SCHAKELEN

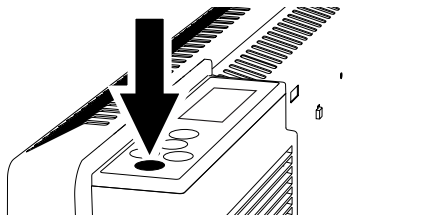


De convector kan worden aan/uit gezet door de aan/uit schakelaar aan de rechter zijkant. Als de convector wordt uitgeschakeld middels deze schakelaar, wordt de stroomtoevoer onderbroken en vervalt de huidige tijd en dag. We raden u aan deze aan/uit schakelaar alleen te gebruiken als u de convector gedurende langere tijd niet gebruikt.

Wanneer de convector wordt ingeschakeld (met de aan/uit schakelaar aan de zijkant of activeren van de stroomtoevoer), activeert de convector de laatste modus die werd gebruikt voor het uitschakelen of bij stroomuitval. De tijd wordt gereset op 12:00 uur en de dag van de week op maandag.




Gebruik de aan/uit Stand-by knop op het bedieningspaneel om de convector in of uit te schakelen zonder de opgeslagen tijd en dag te verliezen. Display geeft huidige dag en tijd, na het inschakelen gaat de convector in comfort modus.



6. BEDRIJFS MODUS

M

Door te drukken op de  knop is het mogelijk om een van de volgende 6 bedieningsmodi te selecteren:

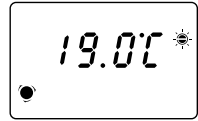


Comfort -modus:

De convector werkt om de ingestelde comforttemperatuur te bereiken en te handhaven, instelbaar tussen 10°C en 30°C.

Het symbool dat overeenkomt met de Comfort-modus licht op.

Het verwarmingssymbool licht op wanneer het verwarmingselement in werking is. In deze modus is de open raam functie actief (zie de Functie-knop).

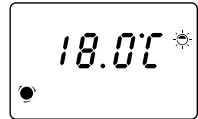


Comfort -modus -1:

De convector werkt om de ingestelde comforttemperatuur te bereiken en te handhaven, verminderd met 1°C.

Het symbool dat overeenkomt met de Comfort-modus licht op.

Het verwarmingssymbool licht op wanneer het verwarmingselement in werking is. In deze modus is de open raam functie actief (zie de Functie-knop).

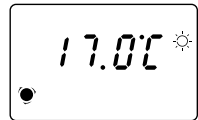


Comfort-modus -2:

De convector werkt om de ingestelde comforttemperatuur te bereiken en te handhaven, verminderd met 2°C.

Het symbool dat overeenkomt met de Comfort-modus licht op.

Het verwarmingssymbool licht op wanneer het verwarmingselement in werking is. In deze modus is de open raam functie actief (zie de Functie-knop).

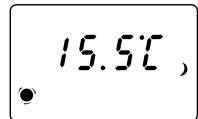


Eco-modus:

De convector werkt om de ingestelde comforttemperatuur te bereiken en te handhaven, verminderd met 3,5°C.

Het symbool dat overeenkomt met de Eco-modus licht op.

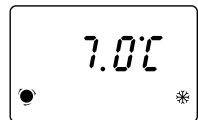
Het verwarmingssymbool licht op wanneer het verwarmingselement in werking is. In deze modus is de open raam functie actief (zie de Functie-knop).



Anti vorst-modus:

De thermostaat wordt automatisch ingesteld op een temperatuur van 7 ± 3°C. Het symbool dat overeenkomt met de anti vorst-modus licht op.

Het verwarmingssymbool licht op wanneer het verwarmingselement in werking is. In deze modus is de open raam functie niet actief.



Programma modus:


De convector werkt om de temperatuur te bereiken en vast te houden die is ingesteld in het weekprogramma (zie de paragraaf over WEKELIJKSE PROGRAMMERING). Het symbool dat overeenkomt met de bedrijfsmodus (Comfort, Comfort-1, Comfort-2, Eco of Anti vorst-modus) licht op volgens de instellingen voor de huidige tijd en dag.

In deze modus is de open raam functie actief (zie de Functie-knop).



7. SPECIALE FUNCTIES

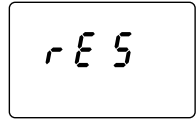
F


Door te drukken op de  knop is het mogelijk om een van de volgende 3 speciale functies te selecteren:



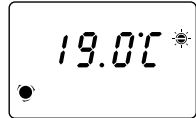
Reset-functie:

Door deze functie te activeren, worden alle instellingen hersteld naar de oorspronkelijke fabrieks-waarde. De comforttemperatuur is ingesteld op 19.0°C, het vooraf fabrieksmatig ingestelde programma is actief en de open-raam-functie is gedeactiveerd.



Om te resetten drukt u gedurende minstens 5 seconden op de -knop.

De convector wordt automatisch ingesteld in de Comfort-modus.

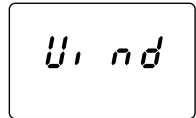


Open raam functie:

Met deze functie zal de convector een open raam detecteren.

Als tijdens de normale werking van de convector een sterke daling van de omgevingstemperatuur wordt waargenomen, om energiever-spilling te verminderen, de anti vorst modus automatisch geactiveerd. Het open raam symbool en het anti vorst symbool knipperen om aan te geven dat de functie is geactiveerd.

De open raam detectie zal niet automatisch herstellen, door op een van de 5 knoppen van het bedieningspaneel te drukken zal de open raam detectie gedeactiveerd worden.

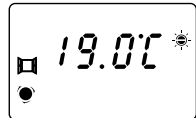



De juiste werking van de open raam functie is afhankelijk van de opstelling van de convector in de kamer, de aanwezigheid van tocht, de buitentemperatuur en de openingstijd van het venster.



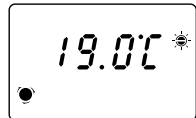
Activeer de functie door op  te drukken.

Het open raam-symbool knippert op het display.



Deactiveer de functie door op de knop  te drukken.

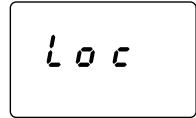
Het open raam- symbool gaat uit op het display.






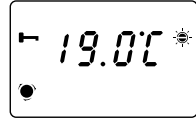
Lock-functie


Door deze functie te activeren worden alle knoppen vergrendeld, hierdoor kunnen in het programma geen wijzigingen worden aangebracht.



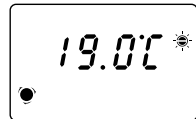
5" Activeer de functie door de knop  gedurende minstens 5 seconden ingedrukt te houden.

Het sleutelsymbool licht op het display op en de toetsen zijn vergrendeld.



5" Deactiveer de functie door de knoppen  en  tegelijkertijd gedurende minstens 5 seconden ingedrukt te houden.

Het sleutelsymbool gaat uit, de knoppen werken weer.



8. TEMPERAATUUR REGELING

De elektronische temperatuurregeling is gebaseerd op de temperatuur die de gebruiker instelt als COMFORT-temperatuur.

De temperatuurwaarden voor de modi Comfort-1, Comfort-2, Eco en Anti vorst worden automatisch berekend en kunnen niet rechtstreeks door de gebruiker worden aangepast. De referentietemperatuur wordt altijd op het display weergegeven samen met het symbool dat de geselecteerde bedieningsmodus weergeeft.

OPMERKING: De temperatuur gemeten door de sensor in de convector geeft altijd de omgevingstemperatuur in de onmiddellijke nabijheid van de convector aan en kan afwijken van de temperatuur die wordt gemeten in andere delen van de ruimte.

Dit verschil is van verschillende factoren afhankelijk, zoals:

- De installatiepositie: sommige delen van de kamer kunnen worden beïnvloed door stromingen of warme luchtzakken die de sensormeting kunnen veranderen;
- De installatie op een externe buitenmuur, die normaal kouder is dan binnenwanden, kan resulteren in een lagere temperatuurmeting dan de werkelijke kamertemperatuur;
- Onstabiele omstandigheden: elke temperatuurmeting moet onder stabiele bedrijfsomstandigheden worden uitgevoerd. Om deze reden mag de comforttemperatuur niet worden gewijzigd voordat 60 minuten zijn verstreken sinds de vorige wijziging. In feite is het niet mogelijk om te beoordelen of de kamertemperatuur correct wordt onderhouden door de convector als het temperatuurniveau in korte tijd continu wordt aangepast.

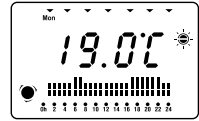
Als het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de omgevingstemperatuur wordt gedetecteerd in stabiele toestand, moet u dit verschil berekenen en vervolgens het comforttemperatuurniveau op het product met de exact berekende verschilwaarde verhogen of verlagen.

9. DATUM EN TIJD INSTELLING

Instellen huidige tijd en datum:



Blijf op de knop **(M)** drukken totdat de programmeer modus is geselecteerd.



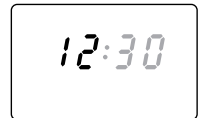
Houd de **(M)** knop minimaal 3 seconden ingedrukt tot de dag van de week begint te knipperen.



Gebruik de knoppen **(▲)** en **(▼)** om de huidige datum te selecteren.



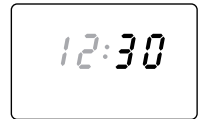
Druk op de knop **(M)** om te schakelen tussen dag- en tijdstelling.



Gebruik de knoppen **(▲)** en **(▼)** om uren te selecteren.



Druk op de knop **(M)** om te schakelen tussen uur- en minuteninstelling.



Gebruik de knoppen **(▲)** en **(▼)** om minuten te selecteren.

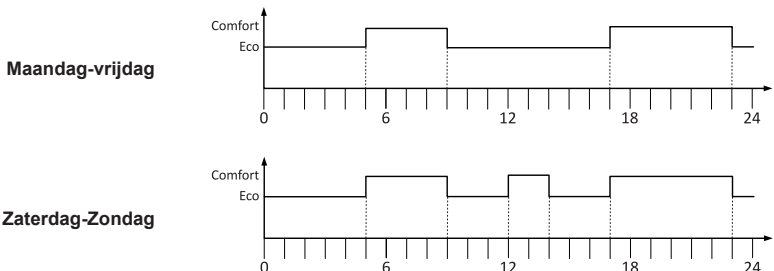


Druk op de knop **(M)** om de instelling te beëindigen en terug te keren naar de programma modus



10. WEKELIJKS PROGRAMMA

Met de wekelijkse programmering kunt u de gewenste bedrijfsmodus instellen voor elk uur van de dag en voor elke dag van de week. De convector wordt vooraf ingesteld met het volgende weekprogramma:



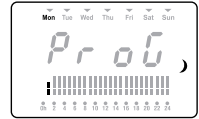
Om het programma te bekijken/wijzigen, gaat u als volgt te werk:





Druk op de knop **M** totdat de programma modus is geactiveerd.



Houd de knop **F** gedurende minstens 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen/wijzigen. Op de eerste dag (maandag) van de week beginnen de ingestelde temperatuur en het bijbehorende symbool te knipperen.



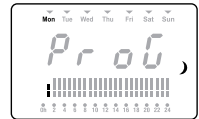
Gebruik de symbolen  en  om de verschillende tijden van de dagen te selecteren de knop **M** om de bedrijfsmodus van elk uur te wijzigen.



Telkens wanneer op de knop **M** wordt gedrukt, verandert de bedieningsmodus volgens de volgorde:



Comfort > Comfort-1 > Comfort-2 > Eco > Anti-freeze



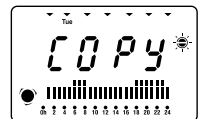
Druk op de knop **F** om de volgende dag te bekijken/wijzigen.



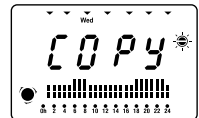
Als u de instellingen voor de ene dag naar een andere wilt kopiëren (volgende), gaat u als volgt te werk:





Selecteer de dag waarop u de instellingen wilt kopiëren en druk gelijktijdig de knoppen  en  in. Het woord "COPY" verschijnt op het display en bevestigt dat het is opgeslagen



Druk op de F-knop om de dag te selecteren die u wilt programmeren met hetzelfde programma dat u zojuist hebt gekopieerd.



Druk opnieuw gelijktijdig op de knoppen  en  om het programma te "plakken" naar geselecteerde dag. Het woord PROG verschijnt op het display.



Druk op de knop **F** om de volgende dag te bekijken/wijzigen. De programmeer functie wordt beëindigd door opnieuw op de knop te drukken. Na het bekijken/wijzigen van de laatste dag van de week. Het display keert terug en toont de geprogrammeerde instellingen voor de huidige dag en tijd.



11. PROBLEMEN OPLOSSEN

In het geval van oververhitting wordt het verwarmingselement automatisch uitgeschakeld door de beveiliging op het apparaat. In dit geval:

- Zet de convector uit en laat hem ongeveer 15/20 minuten afkoelen.
- Verwijder alle andere mogelijke redenen van de oververhitting (bijvoorbeeld: obstructies voor de luchtinlaat/-uitlaatroosters, opeenhopingen van vuil).
- Schakel de convector opnieuw in en controleer of deze correct werkt.

12. ONDERHOUD

- Dit product vereist geen speciaal onderhoud
- Reinig het product eenmaal per 6 maanden met een droge doek
- Neem contact op met een erkend technisch servicecentrum als het product gerepareerd moet worden.
- Gebruik bij het vervangen van het netsnoer een 2x0,75mm² H05RR-F of 2x1,00 mm² H05RR-F <HAR> type. Deze werkzaamheden moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en nooit door de eindgebruiker, dit om schade aan het apparaat te voorkomen en de persoonlijke veiligheid in niet gevaar te brengen.

13. JURIDISCHE MEDEDELING



Milieu en recycling:

Om schade tijdens het transport te voorkomen, is uw apparaat zorgvuldig verpakt. Wij verzoeken u ons bij de bescherming van ons milieu behulpzaam te zijn. Verwijder de verpakking daarom overeenkomstig de voor de afvalverwerking geldende nationale voorschriften.

Recycling van verouderde apparaten:

Toestellen met dit kenmerk horen niet thuis in de vuilnisbak en moeten apart worden ingezameld en gerecycled volgens de ter plaatse geldende voorschriften en wetgeving.

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Type aanduiding(en): SIRIO					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	(*)	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	nee
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	(**)	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	(***)	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	nee
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	nee
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l,max}$	0,000	kW	Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l,min}$	0,000	kW	Eentraps-warmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur.	nee
In standby modus	$e_{l,SB}$	0,162	W	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	nee
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	nee
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	nee
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	nee
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	ja
				Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	nee
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	ja
				Met de optie van afstandsbediening	nee
				Met adaptieve sturing van de start	nee
				Met beperking van de werkingstijd	nee
				Met black-bulbsensor	nee
Contact details	Uw dealer of Ermete Giudici S.p.A. - via L. da Vinci, 27 - 20090 Segrate (MI) Italy				

(*) SIRIO 5 = 0,50

SIRIO 10 = 1,00

SIRIO 15 = 1,50

SIRIO 20 = 2,00

(**) SIRIO 5 = 0,25

SIRIO 10 = 0,50

SIRIO 15 = 0,75

SIRIO 20 = 1,00

(***) SIRIO 5 = 0,50

SIRIO 10 = 1,00

SIRIO 15 = 1,50

SIRIO 20 = 2,00



SIRIO_R3_20180619